

5. Ar trebui acum să rezum dintr-o dată totul și să înfățișez în desfășurare marea ordine a naturii după care, și fără intervenția luxului, a gloatei, senatului și sclavilor, spiritul războinic al Romei ar fi trebuit să se distragă singur și să-și întorcă în propriile sale mădulare spada pe care o ridicase de attea ori asupra unor orașe și națiuni nevinovate; despre această vorbește însă cu glas tare istoria în locul meu. Ce puteau să facă legiunile care, nesătute de pradă, nu mai găseau nimic de jefuit, ci dimpotrivă își vedeau sfârșitul gloriei la granițele patriilor și ale germanilor, ce altceva puteau să facă decât să-și gătușască la întoarcere propria lor mamă?... În zadar, slabul și teribilul August a jucat rolul celui pașnic și bun; imperiul fusese cucerit cu sabia — trebuia apărat cu ea, sau trebuia să cadă prin sabie. Dacă acum le plăcea romanilor să lenească, națiunile ofensate sau deșteptate nu voiau să doarmă; ele cereau război sau, când le venea timpul, își luau revanșa. În imperiul roman, împăratul a fost și a rămas întotdeauna doar comandantul suprem, și când mulți dintre împărați și-au uitat datoria, ea le-a fost reamintită, în chip înfricosător, de oaste. Ea înscăuna și sugruma atîția împărați, pînă cînd în sfîrșit căpetenia gărzilor izbutea să se impună ca mare vizir și făcea din senat o marionetă jalnică. Cîrînd, senatul n-a mai fost alcătuit decît din soldați; din soldați care cu timpul deveniseră atît de slabi, încît nu mai erau buni nici pentru oaste, nici pentru sfat. Imperiul se destrăma, uzurpatorii se izgoneau și se chinuiau uni pe ceilalți, popoarele se îngămădeau spre interior, dușmanii au trebuit acceptați în armată, iar aceștia la rîndul lor au atras alți dușmani. În felul acesta, provinciile au fost sfîșiate și pustiite; superba și eternă Romă a dispărut în sfîrșit într-un cataclism, părăsită și trădată de propriii ei comandanți. O imagine teribilă a felului cum se termină orice furie de cucerire a unor imperii mari sau mici, în special cum ia sfîrșit spiritul militar după dreptele legi ale naturii. Mai puternic și mai întins decît statul roman n-a fost nici un alt stat militarist în decursul timpului; dar nici un cadavru n-a fost vreodată mai îngrozitor dus la mormînt...

*

„Trecător este așadar totul în istorie; pe frontonul templului ei scrie: deșertăciune și descompunere. Noi călcăm peste iărîna strămoșilor noștri și umblăm pe deasupra dărîmăturilor scufundate ale

unor organizații umane și ale unor imperii distrușe. Ca niște umbre au trecut prin fața noastră Egiptul, Persia, Grecia, Roma; ca niște umbre ies din mormînte și se arată în istorie...

Tristă soartă a genului uman care, cu toate străduințele lui, este legat de roata lui Ixion, de piatra lui Sisif și se află sub blestemul unui dor ca al lui Tantal. Trebuie să vrem, trebuie să năzuim fără să fi văzut vreodată rodul străduinței noastre sau să fi desprins din toată istoria un rezultat al aspirațiilor omenesci. Dacă un popor rămîne singur, imaginea sa se uzează sub apășarea timpului; dacă vine în coliziune cu altele, el este aruncat în vaul de topire, în care de asemenea i se pierde chipul. Astfel că noi clădim pe gheață, scriem pe undele mării; vaul se spulberă, gheața se topește, și palatul nostru s-a dus, ca și gîndurile noastre.

De ce atunci, de ce această neferică trudă pe care Dumnezeu a dat-o genului uman în munca lui zilnică? Și nimeni n-a fost întrebă dacă vrea s-o ia asupra lui, dacă ar fi voit să fie născut în locul, în vremea, în cerul acesta. Da, pentru că cel mai mare rău le vine oamenilor de la ei înșiși, de la proasta lor organizare și conducere, de la încăpățînarea asupritorilor și de la o slăbiciune aproape inevitabilă a stăpînitorilor ca și a celor stăpîniți — ce soartă a fost aceea ce l-a pus pe om la jugul propriei sale specii, l-a expus bunului-plac, slab ori dement, al contrariilor săi?... ”

Dacă există un Dumnezeu în natură, atunci se află și în istorie; căci și omul este o parte din creație, și în cele mai sălbătice din excesele și patimile sale trebuie să dea ascultare unor legi care nu sînt mai puțin frumoase și excelente decît cele după care se mișcă toate corpurile cerești și pămîntesti. Însă pentru că sînt convins că ceea ce omul trebuie să știe, el și poate și-i este îngăduit să știe, ies din vălmășagul scenelor pe care le-am cutreierat pînă acum și mă îndrept încrezător și liber în întîmpinarea înărilor și frumoseilor legi ale naturii, pe care le urmează și ele.

Umilitatea este finalitatea naturii umane, și odată cu felul acesta, Dumnezeu i-a dat speciei noastre propria ei soartă în minii.

Finalitatea unui lucru care nu este doar un mijloc fără viață trebuie să rezide în el însuși. Dacă am fi creați să năzuim cu o trudă în veci inutilă, întocmai cum magnetul se întoarce spre nord, către un punct al perfecțiunii ce se află în afara noastră

și pe care nu l-am putea atinge niciodată, ne-ar fi permis nu numai să ne compătimim pe noi înșine ca pe niște mașini oarbe, ci chiar ființa care ne-a condamnat la o asemenea soartă tانیكă, creind specia noastră numai pentru amuzamentul ei răuăcios, c-tuși de puțin dumnezeiesc. Chiar dacă am vrea să spunem, pentru a o scuza, că prin aceste degatite străduințe, care nu-și ating niciodată țelul, tot se promovează ceva bun și că natura noastră este menținută într-o veșnică mișcare, ar rămâne totuși o ființă imperfectă, crudă, care ar avea nevoie de această scuză; căci în mișcare care nu atinge vreo finalitate nu e nimic bun, și, neputincioasă sau răuăciosă prin înfățișarea unui asemenea vis despre o intenție immanentă, ea ne-ar fi înșelat în mod nedemn. Din fericire însă, nu ne învață nimeni despre o astfel de iluzie asupra naturii lucrurilor; dacă privim omenirea, așa cum o cunoaștem, după legile care se află înlăuntrul ei, nu știm nimic mai înalt decât umanitatea din om, căci chiar dacă ne credem îngeri sau zei, ni-i închipuim ca pe niște oameni ideali, mai elevați.

Am văzut că natura noastră este organizată în acest scop vădit; pentru el ne sînt date simțurile și instinctele noastre mai subtile, rațiunea și libertatea, sănătatea noastră gingașă și rezistență, limba, arta și religia noastră. În toate împrejurările și societățile, omul n-a putut să aibă nimic altceva în minte, n-a putut cultiva altceva decât umanitatea, indiferent cum ar fi conceput-o. În folosul ei sînt instituite de natură rosturile sexelor și ale vîrstelor noastre, pentru ca să ne ducă mai mult copilăria și să desprindă, cu ajutorul educației și numai al ei, un gen de umanitate. În folosul ei au fost rînduite pe pămîntul cel întins toate felurile de viață ale oamenilor, au fost introduse toate genurile de societate. Vîntor sau pescar, păstor sau plugar și cetățean: în orice situație, omul a învățat să deosebească mijloacele de hrană, să înalțe locuințe pentru el și ai săi; a învățat să ridice, pentru ambele sale sexe, îmbrăcămîntea la rang de podobă, să-și organizeze gospodăria. El a născocit multe soiuri de legi și forme de guvernămînt care și-au propus să asigure fiecareia exercitarea forțelor și dobîndirea, fără primejdia de a fi atacat, a unei mai armonioase și libere savuări a vieții. În acest scop s-a asigurat proprietatea și s-au înlesnit munca, arta, comerțul, relațiile între un număr mai mare de oameni; s-au inventat pedepse pentru răuăctori, recompense pentru cei foarte buni și s-au instituit o mie de obiceiuri morale pentru diferitele ranguri din viața publică și din familie, ba chiar din biserică. În acest scop, în sfîrșit,

s-au purtat războaie, s-au încheiat tratate, s-a creat cu vremea un fel de drept al războiului și un drept al popoarelor, pe lîngă tot felul de alianțe ale ospitalității și ale comerțului, pentru ca omul să fie apărat și să i se dea cîntea cuvenită și în afara grăunțelor patriei sale. Prin urmare, tot ce s-a făcut vreodată bun în istorie s-a făcut pentru umanitate; elementul stupid, vicios, detestabil ce s-a afirmat înlăuntrul ei, s-a înfăptuit împotriva umanității, astfel încît omul nu-și poate imagina alt scop pentru toate rînduiriile sale de pe pămînt decât pe cel din interiorul său, adică din natura slabă și puternică, josnică și nobilă cu care l-a investit Dumnezeuul său. Dacă în întreaga creație cunoaștem fiecare lucru numai prin ceea ce este și prin felul cum acționează, scopul genului uman pe pămînt ne este relevant prin natura și istoria sa ca prin demonstrația cea mai limpede.

Să privim înapoi spre zona pe care am străbătut-o pînă acum. În toate organizațiile popoarelor, din China pînă la Roma, în toată diversitatea constituției lor precum și în toate născocirile datorate războiului și păcii, chiar și în ororile și greseliile națiunilor — legea de căpetenie a naturii a rămas descifrabilă: „Omul să fie om! să-și croiască rosturile după ceea ce înțelege a fi temeiul cel mai potrivit.” În acest scop, popoarele au pus stăpînire pe pămîntul lor și s-au așezat cum au putut. Din femeie și din stat, din sclavi, veșminte și case, din amuzamente și feluri de mîncare, din știință și artă s-a făcut, ici și colo pe acest pămînt, tot ce se credea că se poate face din ele spre binele fiecăruia sau al întregului. Pretinzîndi găsîm asadar omenirea în posesiunea și în folosirea dreptului de a se forma într-un anumit gen de umanitate, după felul cum a putut s-o înțeleagă. Dacă se înșelau cumva sau se opreau la jumătatea de drum a unei tradiții moștenite, suportau consecințele erorii lor și-și ispășeau propria lor greșală. Divinitatea nu-l stăvilise în nimic decât prin ceea ce erau, prin timp, loc și forțele ce sălășluiau în ei. Cînd greseau, nu le venea niciodată în ajutor prin minuni, ci lăsa aceste greseli să acționeze, pentru ca oamenii să învețe ei înșiși să le îndrepte.

Pe cît de simplă pare această lege a naturii, pe atît de demnă este ea de Dumnezeu, și de potrivită și rodnică în umări pentru genul uman. Dacă acesta urma să fie ceea ce este și să devină ceea ce ar putea deveni, a trebuit să fie înconjurat de o natură activă de la sine și un cerc de acțiune liberă în jur, în care să nu-l tulbure nici o minune nefirească pentru înțeleul lui. Toată materia moartă, toate semințiile celor vii pe care îi conduce in-

stinctul au rămas de la zidire ceea ce au fost : Dumnezeu l-a făcut pe om un Dumnezeu pe pământ, a pus în el principiul propriei sale activități și, prin nevoile interioare și exterioare ale naturii sale, l-a pus pe acesta de la început în mișcare. Omul n-ar fi putut să trăiască și să se susțină dacă n-ar fi învățat să folosească rațiunea ; de îndată ce a folosit-o, desigur că i s-a deschis totodată poarta spre mii de erori și încercări greșite, însă tocmai prin aceste erori și încercări greșite a avut liber drumul spre o mai bună folosire a rațiunii. Cu cât învăță să-și recunoască mai repede greșelile, cu cât mai vajnică este forța cu care procede să le îndrepte, cu atât ajunge mai departe, cu atât mai pregnant i se dezvoltă umanitatea, și el trebuie s-o desăvârșască, sau, dacă nu, să geamă secole întregi sub povara propriilor sale vinovății.

Prin urmare, noi vedem de asemenea că natura și-a ales pentru înfăptuirea acestei legi o arie atât de largă pe cât i-a îngăduit spațiul hăizit speciei noastre pentru locuit ; ea l-a organizat pe om în chip atât de divers pe cât putea să se organizeze un gen uman pe pământul nostru... Necesarul către care duc instinctul și nevoia, aproape nici o națiune de pe pământ n-ar fi putut să-l greșască ; pentru o mai subtilă evoluție a stării umanității au existat și popoare mai gingașe și climate mai blânde. După cum tot ce este bine orînduit și frumos se află la mijloc între două extreme, și această formă mai frumoasă a rațiunii și a umanității trebuia să-și găsească locul în zona temperată, de mijloc. Ea și l-a găsit pe deplin, urmînd legea naturală a acestei conveniențe generale... Și mai puțin pot fi trecute cu vederea progresele pe care le-au făcut popoarele pe tărîmul Mării Mediterane, în agilitatea lor comparativ mai mare. Ele și-au scuturat jugul despotice al vechilor forme de guvernămint și tradiții, demonstrînd astfel legea măreții, binefăcătoare a destinului uman : „Ceea ce un popor sau o întreagă specie umană voadeste rațional și înfăptuiește cu putere spre binele său, aceea să-i fie hăizit și de natură, care nu l-a statornicit ca fel nici tirani, nici tradiții, ci forma cea mai bună de umanitate”.

Minutat de frumos ne împacă principiul acesta al legii naturale divine nu numai cu înfăptuirea speciei noastre pe întinsul pământului, ci și cu modificările ei de-a lungul tuturor timpurilor. Pretutîndeni, omenirea este ceea ce a fost în stare să facă din sine, ceea ce a avut plăcerea și puterea să devină. Cînd s-a mulțumit cu starea ei sau cînd, pe marelă ogor al timpurilor, mijloacele pentru perfecționarea ei nu se copseseră încă, ea a

rămas secole în șir ceea ce a fost și nu a devenit altceva. Cînd s-a folosit însă de armele pe care Dumnezeu i le-a dat spre folosință, de înțelepciunea, de puterea ei și de toate prilejurile pe care un vînt prielnic le-a îndreptat spre ea, atunci ea a crescut în măiestrie și s-a perfecționat mai departe, cu curaj. Cînd n-a făcut așa, atunci arată însăși lenea aceasta că era mai puțin conștientă de nenorocirea ei ; căci fiecare sentiment viu al nedreptății, însoțit de inteligență și putere, trebuie să devină o forță salvatoare. Nicidecum, de pildă, îndelunga supunere față de despotism nu se bizuia pe superioritatea despotului ; binevoitoria și încrezătoarea slăbiciune a celor supuși și mai tîrziu lenea lor răbdătoare au fost singurul și cel mai mare sprijin al său. Căci a îndura este fără îndoială mai ușor decît a îndrepta energic ; de aceea nu s-au folosit atîtea popoare de dreptul cu care Dumnezeu le-a înzestrat prin darul divin al rațiunii.

Nu încapă însă nici o îndoială că se va întâmpla în viitor pe pământ ceea ce nu s-a împlinit deloc pînă acum ; căci drepturile omenirii sînt imprescriptibile și forțele pe care le-a pus Dumnezeu în ea, indestructibile. Ne uimește ce departe au ajuns în domeniul lor grecii și romanii doar în cîteva secole ; căci chiar dacă finalitatea acțiunii lor nu era cea mai limpede, ei dovedesc totuși că l puteau atinge. Exemplul lor strălucește în istorie și însuflește pe toți semenii lor ce se orientează ca ei, în strădănițele asemănătoare sau mai izbutite, sub ocrotirea, egală sau mai mare, a destinului. Întreaga istorie a popoarelor devine pentru noi, în lumina aceasta, o școală a întrecerii pentru a ajunge la cea mai frumoasă cunună a umanității și a demnității umane. Aitea vechi națiuni glorioase au ajuns la un sfîrșit mai rău ; de ce n-am atinge noi un alt fel mai curat, mai nobil ? Ei au fost oameni cum sîntem noi ; chemarea lor spre cea mai bună formă a umanității este valabilă și pentru noi, în împrejurările vremurilor, ale conștiinței și îndatoririlor noastre. Ceea ce au putut înfăptui aceia fără vreo minune, putem și ne este și nouă îngăduit să facem ; divinitatea ne ajută numai prin sîrghiința noastră, prin rațiunea și forțele noastre. După ce a creat pămîntul și toate făpturile lipsite de rațiune ale acestuia, l-a zămislit pe om și i-a spus : „Fii imaginea mea, un zeu pe pămînt, domnește și cîrmuiește ! Ceea ce din firea ta poți crea nobil și izbutit, dă la iveală ! Nu-mi este în voie să te ajut prin minuni, pentru că am pus soarta ta omenescă în mîinile tale omenești ; dar toate sacrele, veșnicele mele legi ale naturii îți vor sta într-ajutor”...

Un lanț al culturii trece, în linii foarte neregulate și strâmbe, prin toate națiunile culte... La fiecare din acestea arată măriri crescătoare și descrescătoare și conține valori maxime de toate felurile. Multe din ele se exclud sau se limitează reciproc, pînă cînd, în cele din urmă, tot se produce un echilibru al întregului; astfel încît ar fi raționamentul cel mai înșelător să se conchidă de la o anumită perfecțiune a unei națiuni asupra oricărei alta. Dacă Atena de pildă avea buni oratori, aceasta nu înseamnă să aibă și cea mai bună formă de guvernământ; și dacă în China există atîta înțelegere pentru morală, nu înseamnă că statul chinez este un model al tuturor statelor. Forma de guvernământ e legată de o valoare maximă cu totul alta decît un proverb moralizator sau o cuvîntare patetică; deși în final, la o națiune, toate elementele, cu toate că se exclud și se limitează, se găsesc totuși într-o corelație. Nici o altă valoare decît cea mai perfectă legătură de unire nu rînduiește statele cele mai fericite; admițînd chiar că poporul ar trebui să renunțe la unele însușiri strălucite ale sale.

*

Să cîntărim cîteva dintre aceste legi naturale, care, după cum mărturisește și istoria, au contribuit la evoluția spiritului umanitar în specia noastră și vor contribui și de acum înainte, pe cît sînt de adevărate legile naturale ale lui Dumnezeu.

Toate forțele distrugătoare din natură nu trebuie nimui, în succesiunea timpurilor, să fie învinse de cele conservatoare, ci să slujească chiar, în cele din urmă, la dezvoltarea întregului.

Primum exemplu: cînd plutea odată, desfășurată în infinit, materia lumilor viitoare, i-a plăcut creatorului acestor lumi să o lase să se formeze după propriile-i forțe interioare. Curgerea în jos, spre centrul întregului, soarele, tot ceea ce nu-și putea găsi nici căieri o cale proprie sau ceea ce el atrăgea de pe tronul său măreț cu forțe superioare. Ce a găsit un alt centru de atracție s-a strîns în același fel lîngă el, fie că a mers în elipse în jurul marelui său focar, fie că a zburat de acolo în parabole sau hiperbole și nu s-a mai întors. Așa s-a purificat eterul și, dintr-un haos pluri-tor, în necontenit amestec, a devenit un sistem de lumi armonios, în care pămînturi și comete străbat pe drumuri regulate con-înconjuruîndu-și soarele; dovezi vegnice ale legii naturale după

care, prin intermediul unor puteri divine sădite înlăuntrul, din starea de confuzie se trece la ordine. Atîta vreme cît durează această lege simplă, măreață, a tuturor forțelor cîntărite și numărate unele față de altele, construcția universului se află pe baze solide; căci e întemeiată pe o însușire și pe o regulă a divinității.

Al doilea exemplu: în același fel cum, dintr-o masă informă, pămîntul nostru a luat forma unei planete, elementele lui s-au răboit și s-au luptat pe el, pînă cînd fiecare și-a găsit locul, astfel încît, după multe confuzii sălbatice, totul slujește astăzi globului armonios ordonat. Uscatul și apa, focal și aerul, anotimpurile și climatele, vînturile și fluviile, vremea și tot ceea ce îi aparține, totul este supus unei mari legi a formei și masei sale, a mișcării și depărtării sale de soare, și este reglementat armonios după aceasta... Milioane de fapte care trebuiau să piară au pierit, ceea ce s-a putut menține a rămas și se află de mii de ani într-o ordine mare, pînă de armonie. Animale sălbatice și domestice, carnivore și ierbivore, insecte, păsări, oameni sînt ordonate unele în raport cu celelalte, și printre acestea toate bărbatul și femeia, nașterea și moartea, durata și vîrsta, durerea și bucuria, nevoile și plăcerile. Și toate acestea cîtuși de puțin după bunul-plăc al unei pronii zilnic schimbătoare, inexplicabile, ci după legi vădite ale naturii, care sălășluiau în structura fapturilor, adică în raportul tuturor forțelor organice care au prins viață și s-au menținut pe planeta noastră. Atîta vreme cît va dura legea naturală a acestei construcții și a acestor raporturi va dura și succesiunea lor: anume o ordine armonioasă între partea însuflețită și cea neînsuflețită a creației noastre care, așa cum arată interiorul pămîntului, n-a putut fi realizată decît prin dispartiția a milioane de fapte.

Cum? și să nu acționeze în viața omenescă tocmai această lege care, potrivit forțelor interioare ale naturii, creează ordinea în haos și aduce reglementarea în confuzia oamenilor? Fără îndoială că putăm acest principiu în noi, iar el trebuie să acționeze și va acționa în felul său. Toate greșelile oamenilor sînt o ceață a adevărului; toate pasiunile din pieptul lor sînt porniri mai sălbatice ale unei forțe care încă nu se cunoaște pe sine, dar care după natura ei nu acționează altfel decît așa cum e mai bine. Și furtunile de pe mare, adesea distrugătoare și pustitoare, sînt odăsele unei ordini universale armonioase și trebuie să-i slujească acesteia ca niște zefiri mîngietori. De-aș izbuti să pun în lumină cîteva observații care ne-ar întări acest adevăr îmbucurător!

Aşa cum furtunile mării sînt mai rare decît vînturile ei obișnuite, tot astfel există și în genul uman o ordine naturală binevoitoare, astfel încît se nasc în sînul ei mult mai puține spirite destructive decît din cele ce mențin.

În regnul animal acționează o lege divină după care sînt posibili și există mai puțini lei și tigri decît oi și porumbei, iar în istorie există o ordine tot atît de binevoitoare după care numărul unora ca Nabuhodonosor, Cambise, Alexandru, Sulla, Atila și Gengis-Han e mult mai mic decît cel al unor comandanți mai blînzi de oști sau al unor monarhi liniștiți, pasnici. Primilor li se asociază sau niște pasiuni nefirești și niște malformații ale naturii datorită căreia, în loc ca ei să apară pe pămînt ca niște aștri prietenoși, apar ca niște meteori în flăcări, fie, de cele mai multe ori, se ivesc în educația lor împrejurări neobișnuite, prilejuri mai cîndate ale unei deprinderi timpurii, în sfîrșit, chiar aspre nevoi ale adversității politice, ca să pună în mișcare împotriva genului uman pe așa-numitele bice ale lui Dumnezeu și a le menține așa. Dacă prin urmare natura nu vrea, de dragul nostru, să renunțe la drumul ei, și printre nenunțatele forme pe care le generează, mai aduce la lumina zilei din timp în timp oameni cu pasiuni sălbătice, spirite destructive și nu conservatoare, este în puterea oamenilor să nu încredințeze nimic acestor lei și tigri din ci-reada lor, ci dimpotrivă să-i înblânzească prin înseși legile umanității... Cu cît crește mai mult cultura țărilor, cu atît mai mult se îngustează pustiu, cu atît mai rari devin locuitorii săi sălbatici. De asemenea, în genul nostru are o influență naturală și cultura crescîndă a oamenilor, căci odată cu slăbirea puterii animalice a trupului diminuează și predispoziția pentru pasiuni sălbătice și se formează o plantă umană mai gingașă. Fără îndoială că în legătură cu aceasta sînt posibile și anomalii, care adesea fac ravagii cu atît mai mari cu cît se întemeiază de pildă pe o slăbiciune puerilă, după cum arată exemplul multor tirani orientali și romani; însă pentru că un copil tăvălit tot poate fi mai ușor domolit decît un tigru setos de sînge, natura cu ordinea ei mai blîndă ne-a arătat totodată drumul, felul cum să reglementăm și noi, printr-o hărnicie crescîndă, ceea ce este haotic, și să domesticim ceea ce e nesățios și sălbatic. Dacă nu mai există regiuni bîntuite de balauri împotriva cărora trebuiau să pornească uriașii preistoriei — împotriva oamenilor înșiși nu avem nevoie de forțe destructive herculeene. Asemenea eroi n-au decît să-și desfășoare jocul singeros în Caucaz sau în Africa și să-l caute pe Minotaur,

pe care să-l răpună; societatea în care trăiesc are dreptul necontestat de a combate ale înșăși toți taurii ce varsă foc pe nări ai lui Gerion. Dacă ea li se lasă pradă de bună voie, suferă de pe urma propriei sale vinovății, așa după cum a fost vina proprie a popoarelor că nu s-au aliat cu toată forța unei întovăririi împotriva Romei pustitoare, pentru libertatea omenirii.

Cursul istoriei arată că odată cu sporul adevăratei umanități a scăzut și numărul demonilor destructivi ai omenirii, și anume după legile naturale launtrice ale unei rațiuni și politici ce se luminează.

Pe măsura ce crește rolul rațiunii în rîndurile oamenilor trebuie să învățăm din tinerețe să recunoaștem că există o marelje mai nobilă decît a tiranilor dușmănoși oamenilor, că e mai bine și chiar mai greu să cultivi pămîntul decît să-l pustiești, să amenajezi orașe decît să le distrugi. Egiptenii cei harnici, grecii cei înțelepți, fenicienii cei gata la fapte nu numai că au intrat în istorie cu o imagine mai frumoasă, dar s-au bucurat și în timpul existenței lor de o viață mult mai plăcută și mai utilă decît a fost aceea a perșilor destructivi. Amintirea primilor încă mai stăruie în glorie, în vreme ce pustitorii, cu superioritatea lor demoniacă, n-au izbutit altceva decît să devină, pe ruinele jafurilor lor, un popor deprăvat și miserabil, bînd în cele din urmă din cupa otrăvită a unei plăși mult mai rele. Acesta a fost cazul asirienilor, al babilonienilor, perșilor și romanilor; chiar și grecilor le-a dăunat mai mult lipsa lor de unitate interioară precum și, în multe provincii și orașe, risipa, decît sabia dușmanilor. Pentru că acestea sînt principii fundamentale ale unei ordini naturale care nu se dovedește numai prin cîteva cazuri din istorie sau prin exemple întîmplătoare, ci care se sprijină pe sine, adică pe natura asuprită și a unei puteri supraloclate, sau pe urmările victoriei, pe abundență și orgoliu, ca și pe legile unui echilibru strînat, menținîndu-se cu mersul lucrurilor cursul egal etern — de ce ar trebui să ne îndoim că aceste legi naturale n-au fost și ele, ca oricare altele, și cu atît mai intens, recunoscute, că n-ar trebui să acționeze și ele cu forța fără greș a unui adevăr natural? Ceea ce se poate reduce la certitudinea matematică și la un calcul politic, trebuie să fie recunoscut, mai de vreme sau mai tîrziu, ca adevăr; căci de principii lui Euclid și de tabla de înmulțire nu s-a îndoit încă nimeni...

Sufletul nostru este cuprins de o bucurie caldă nu numai cînd simte balsamul care există în legile naturale ale omenirii, ci și

cînd îl vede rîspîndindu-se grație naturii lui și făcîndu-și loc printre oameni chiar împotriva voinței lor. Capacitatea de a greși n-a putut să le-o ia nici divinitatea înșăși; ea a pus însă în natura greșelii omenesci să apară ca atare, mai de vreme sau mai tîrziu, și să se dezvăluie făpturii celei cu judecată calculatoare... Numai un nebulă ar mai clădi în zilele noastre piramide, și oicine produce asemenea inutilități este socotit fără minte de toată lumea rațională, dacă nu din dragoste de oameni, atunci din chibzuință practică... De asemenea, nu mai avem nevoie de o asuprire ca a bieților sclavi romani sau a ilotilor spartani, pentru că constituția noastră știe să realizeze mai ușor cu făpturi libere ceea ce acele vechi constituiții înfăptuiau mai primejdios și chiar mai costisitor cu vite umane; ba chiar va trebui să vină un timp cînd vom privi înapoi la inumanul nostru comerț cu negri regrețîndu-l întocmai ca pe vechii sclavi romani sau ilotii spartani, dacă nu din dragoste de oameni, atunci din calcul. Pe scurt, trebuie să lăudăm divinitatea că a dat rațiune naturii noastre slabe, supuse greșelii, o rază veșnică din soarele ei, a cărui esență este să alunge noaptea și să arate formele lucrurilor așa cum sînt.

Progresul artelor și chiar al invențiilor pune în minile genului uman mijloace din ce în ce mai mari, să limiteze sau să neutralizeze ceea ce natura înșăși n-a izbutit să stîrpească.

Pe mare trebuie să existe furtuni, și maica lucrurilor ea înșăși n-a putut să le înlăture spre binele genului uman; dar ce i-a dat ea în schimb? Arta navigației. Tocmai din pricina acestor furtuni, omul a născocit forma de o mie de ori perfecționată pentru vasul său, și astfel nu numai că scapă de furtună, dar știe să dobîndască de la ea și avantaje, navigînd pe aripile sale... Elementul pusător al focului, natura nu l-a putut lua omului, dacă n-ar fi voit să-i răpească în același timp umanitatea înșăși; ce i-a dat ea asadar prin foc? Nenumărate meșteșuguri, mente nu numai să facă inofensivă această otrăvă corosivă, ci s-o și folosească spre cel mai variat cîștig.

Nu se întîmplă altfel cu pașimile furioase ale oamenilor, aceste furtuni pe mare și acest element pusător al focului. Prin ele tocmai, și frecîndu-se de ele, specia noastră și-a ascuțit rațiunea și a inventat o mie de mijloace, reguli și artificii nu numai ca s-o îndîghească, ci s-o ghideze spre ceea ce este mai bun, după cum arată întreaga istorie...

Războiul antropofag a fost secole de-a rîndul o brutală serie de bandiți. Oamenii s-au exersat multă vreme în această artă

însușești de pașimi sălbatice; căci aita vreme cîi s-a pus în război problema puterii personale, a vicleniei și a prefăcătoriei, pe lîngă virtuți foarte lăudabile, nu puteau fi hrînite conconitent decît niște înclinații foarte primejdioase spre crimă și jaf, așa cum o dovedesc din plin războaiele timpurilor vechi, meșteșugurile și chiar ale unor timpuri mai noi. Cu această meserie destructivă s-a născocit, oarecum împotriva voinței oamenilor, arta războiului; pentru că inventatorii ei n-au priceput că în felul acesta aveau să fie subminate temeliile războiului înșăși... Așadar, după o inuabilă lege a naturii, răul în sine a generat ceva bun, pentru că arta războiului a distrus în parte războiul. Și actele de banditism și pustiirile au scăzut, poate nu tocmai din dragoste de oameni, ci pentru onoarea comandantului de oști. Legea materială și comportamentul față de prizonieri au devenit incomparabil mai blînde decît au fost chiar la greci, fără a mai vorbi de siguranța publică, care a luat prima oară ființă în state războinice. Întregul imperiu roman, de pildă, a fost sigur pe soselele lui atîta vreme cît vulturul înarmat le-a acoperit cu aripile sale; în schimb însă, în Asia și Africa, ba chiar în Grecia era primejdios să călătorești, pentru că acestor țări le lipsea spiritul ocrotitor al colectivității. Astfel, otrava se transformă în leac, de îndată ce devine artă; generații izolate au pierit, însă întregul nemuritor suptăriește durerea pătrîtor în dispariție și învață chiar din rău ceva bun.

Ceea ce este valabil pentru arta războiului, trebuie să aibă o valoare și mai mare pentru arta de a guverna; numai că este vorba de o artă dificilă, pentru că intrunește binele întregului popor. Și sălbaticul din America își are arta de a guverna, dar cîi de redusă este ea, de vreme ce aduce avantaje unora dintre spițe, fără a asigura însă întregul popor că nu va pieri. Mai multe națiuni mici s-au nimicit unele pe celelalte; altele au diminuat într-altă încît, în urma conflictului teribil cu vîrșatul, cu alcoolul și cu lăcomia europenilor, le așteaptă pe multe din ele probabil o soartă asemănătoare. Cu cîi în Asia și Europa guvernarea unită s-a evoluat mai mult spre artă, cu atît mai fermă este coeziunea sa și cu atît mai trainic au fost clădite temeliile laolaltă cu celelalte, astfel încît n-ar putea să cadă unul fără altul... Proasta guvernare a tuturor popoarelor vecine a fost singurul avantaj al Romei; dezbinată fiind, le-a atacat, și tot dezbinată le-a și învins. O soartă asemănătoare a avut Roma, după ce arta guver-

nării și cea militară au decăzut; un destin similar au cunoscut Iudeea și Egiptul. Nu poate să piară nici un popor al cărui stat este bine organizat.

Și mai evident apar avantajele unei arte a guvernării chibzuite când este vorba de gospodăria internă a statului, de comerțul lui, de paza normelor lui juridice, de științele și meseriile lui; toate aceste elemente vădesc că o artă a guvernării superioară reprezintă și un avantaj superior. Un negustor adevărat nu înșală, pentru că înșelăciunea nu îmbogățește niciodată; tot alt de puțin pe cât se laudă un savant adevărat cu o știință falsă, sau pe cât va fi cu bună știință nedrept un jurisconsult savant care-și merită acest nume, pentru că în felul acesta ei toți nu s-ar putea considera niște maeștri, ci doar ucenici în arta lor. Tot atât de sigur este că trebuie să vină un timp când și cel neprețuit în rostriile guvernării trebuie să se rușineze de lipsa lui de minte, și când nu va fi mai puțin ridicol și nelocul său să fie un despot tiranic, pe cât a fost de detestabil în toate timpurile; anume atunci când se va recunoaște limpede că lumina zilei că orice ocîrmuire neprețuită lucrează cu o falsă tablă a înmulțirii și că statul nu dobîndește astfel nici un avantaj, chiar dacă s-ar aduna pe hîrtie sumele cele mai mari. De aceea se scrie istoria, și urmărindu-i desfășurarea, dovezile acestei teze vor reieși cu limpezime.

A trebuit ca toate greselile guvernaților să precadă și oarecum să se epuizeze dinainte, pentru ca după toate neorînduilele omul să învețe în sfîrșit că prosperitatea speciei lor nu se bazează pe liberul arbitru, ci pe o lege naturală intrinsecă lui, cea a rațiunii și echității.

*

Popoarele slave ocupă pe pămînt un spațiu mai mare decît în istorie, printre alte cauze și din aceea că au trăit mai departe de romani....

Pretutindeni s-au stabilit ca să ia în posesiune pămîntul părăsit de alte popoare, să-l lucreze și să se folosească de el ca niște coloniști, păstori sau plugari; prin urmare, după toate puștirile anterioare, datorită trecerilor și migrațiilor, prezența lor tăcută și harnică a fost folositoare țărilor. Ei iubau agricultura, turmele, grînele și numeroase meșteșuguri casnice, și au deschis pretutindeni, cu roadele țărilor și ale hărniciei lor, un negoț folo-

sitor... În Germania s-au ocupat de minieră, se pricepeau la topitul și turnatul metalelor, extrăgeau sarea și țesau plină, pregăteau mielul, plantau pomi fructiferi și duceau, în felul lor, o viață veselă, însoțită de cîntec. Erau generoși pînă la risipă, ospitalieri, iubitori ai libertății de glie, dar supuși și docili, dușmani ai jafului și dervasiilor. Toate acestea însă nu i-au ajutat împotriva asuprii, ba dimpotrivă au contribuit la ea. Căci pentru faptul că n-au concurat niciodată la supremația lumii, că n-au avut în mijlocul lor niște prinți războinici ereditari, ci au preferat să plătescă bir, dacă puteau să-și stăpînească astfel în pace pămîntul, mai multe națiuni, iar cel mai mult din rîndul semînturilor germanice, au păcătit rău împotriva lor.

Încă de pe vremea lui Carol cel Mare porniseră acele războaie de asuprire care în mod vădit aveau drept cauză avantajele comerciale, deși foloseau ca pretext religia creștină; căci francilor războinici trebuie să le fi fost fără îndoială comod să trateze o națiune harnică ce se ocupa de agricultura și de comerț ca una de slugă, în loc să învețe ei înșiși aceste meșteșuguri și să le practice.

Ceea ce începuseră francii au dus saxonii la împlinire; în provincii întregi, sclavii au fost distruși sau transformați în serbi și pămînturile lor împărțite între episcopi și nobili... În felul acesta, poporul a căzut în nefericire; căci dragostea lui de liniște și hărnicie gospodărească nu și-a putut da o constituție războinică durabilă, deși nu-i lipsise fără îndoială curajul în cursul unei rezistențe aprige. Era nefericit pentru că situația lui între popoarele pămîntului îl adusese pe de o parte atât de aproape de germani, iar pe de altă parte își lăsase spatele descoperit la toate atacurile tătarilor din răsărit, sub care, și de asemenea sub mongoli, a suferit și a îndurat mult. Roata timpului ce le schimbă pe toate se învîrtește mereu fără oprire, și întrucît aceste națiuni sînt stabilite, în majoritatea lor, în partea cea mai frumoașă din Europa, cu condiția numai ca aceasta să fie în întregime cultivată și deschisă comerțului; întrucît, de asemenea, nici nu se prea poate gîndi altfel decît că în Europa legislația și politica vor trebui să promoveze și vor promova, în locul spiritului războinic, hărnicia liniștită și comunicarea pașnică a popoarelor între ele — vă va fi îngăduit și vouă, popoarelor cîndva atî de muncitoare și fericite, iar azi atî de adînc căzute, de îndată ce vă veți trezi din somnul vostru lung și trîndav și vă veți lepăda

lanțurile de sclavi, să vă folosiți frumoasele regiuni ca proprietatea voastră și să celebrați în ele străvechile voastre sărbători, ale hărniciei și negotelui liniștit.

Să enunțăm, fără părtinire și ură, câteva dintre aceste reguli pe care curia romană le-a urmat spre folosul ei.

1. Domnia Romei s-a bazat pe credință, pe o credință care avea să promoveze temporar și veșnic binele sufletelor omenesci. Acestui sistem îi aparținea tot ce poate conduce sufletele omenești, și pe toate Roma le-a concentrat în minile sale. Din trupul matriarhal și pînă la moartea, ba chiar dincolo de el, în focul cel veșnic, omul era în puterea bisericii, căreia nu i se putea sustrage fără a cădea într-o nefericită lipsă de speranță; ea îi forma mintea, ea liniștea și neliniștea inima lui; prin spovedanie, deținea cheia tainelor sale, a conștiinței, a tot ce posedă în jur sau purta pe trupul lui, în minile lui. De-a lungul întregii sale vieți, credinciosul rămânea, sub conducerea ei, un tuteiat, iar în privința morții ea l-a legat cu șapte legături, pentru a-l dezlega apoi cu altă mai multă dărnicie pe cel ce se cărește ca și pe cel dărnice. Așa s-a împlinit cu regi și ceteștori, nobili și călugări, bărbați și femei; fără a fi stăpîn nici pe rațiunea, nici pe conștiința lui, fiecare om trebuia condus, și de conducători nu putea duce vreodată lipsă. Întrucît însă omul este un animal leneș, și a fost odată obișnuit cu îngrijirea sufletească creștină, nu se mai poate lipsi decît cu greu de ea, ci dimpotrivă recomandă urmașilor săi jugul acesta blind ca penna unui bolnav, domnia bisericii a și fost întemeiată în taințele cele mai lăuntrice ale omului. Odată cu rațiunea și cu conștiința credinciosului, ea avea totul în puterea ei; dacă îi înșămînta spiritul, era o nimica toată să-i culeagă roadele trupului; dăruit cum îi era el, îl moștenise demult lăuntric, încă din viața trupeză.

2. Pentru a promova această credință, biserica nu s-a slujit nicidecum de ceea ce este mai mare și mai important, ci de ceea ce este mai pe înțeles și mai mărunț, pentru că știa cu cît de puțin se mulțumește cucernicia omului. O cruce, o icoană a Maicii Domnului cu pruncul, o slujbă, un șir de mănăstiri făceau mai mult pentru scopul ei decît nenumărate speculații subtile; și acest inventar gospodăresc îi administra cu hărnicia cea mai chibzuită... Tot astfel se proceda cu formulele, cu rugăciunile și cu ceremo-

niile. Biserica nu adminea niciodată să fi inventat și pomenit ceva zadarnic; vechile formule au rămas, deși unor timpuri mai noi li s-ar fi potrivit altele noi; urmașii credincioși voiau și aveau să se mulțumească întocmai ca predecesorii lor. Încă și mai puțin își retracta biserica vreo greșală comisă de ea; dacă fusese comisă prea vădit, atunci greșala era totdeauna anulată în modul cel mai reticent. Încolo, totul rămînea așa cum fusese și, după prilejuri, nu se îndrepta, ci se sporea. Totul se repetă și se bizuie pe marile principii ale popularității, a ceea ce e mai comun și pe înțelesul tuturor, tocmai pentru că ceea ce merită mai puțină crezare, dacă vine și revine meteu, se va impune de la sine și în cele din urmă va fi crezut.

3. Cu principiul minimumului, politica Romei știa să lege atât de bine lucrurile cele mai subtile și cele mai grosolane, încît cu greu putea fi întrecută în amîndouă. Nimeni nu putea fi mai umil, mai lingusitor, mai implorator decît au fost papii, în vremuri de restriște sau față de docili și generoși; cînd vorbește Sfîntul Petru, pînă gura lor, cînd cel mai afectuos părinte, dar nimeni totodată nu putea scrie sau acționa mai dur, mai grosolan și mai brutal decît ei, cînd era nevoie. Ei nu discută niciodată, ci decretază; o îndrăzneală șireată care-și urmează drumul, fie că imploră sau se roagă, cere, amenință sau se înveșunează și pedepsește, caracterizează limba lui butelilor papale, ale romanismului, care sînt aproape fără seamă... Acest sfînt despotism, împodobit cu demnitate părintească, a izbucnit mai multe decît politetrea goală a unor searbede șiretlicuri statale cărora nimeni nu le dă crezare. El știa ce vrea și cum are de cerut ascultare.

4. Nici unui obiect din societate, politica romană nu i-a acordat vreo preferință; ea exista numai de dragul ei însăși, se folosea de tot ce-i slujea, putea să distrugă tot ce i se împotriva, căci nu ținea la altceva decît la sine însăși. Un stat dubiovoiesc care trăia pe spezele tuturor statelor creștine nu putea fără îndoielă să facă altfel decît să fie de folos cînd științelor, cînd moralei și ordinii, cînd agriculturii, artelor și comerțului, dacă asta i-o cerea scopul lui; însă că papalității adevărate nu-i păsa niciodată de un iluminism adevărat, de progrese către o mai bună orînduire de stat, cu tot ceea ce ține de aceasta, o dovedește întreaga istorie medievală. Germenul cel mai prețios putea fi călcat în picioare, de îndată ce devenea primejdios; chiar și un papă învățat trebuia să-și ascundă păciturile sau să și le adapteze, de îndată ce se aflau prea departe de calea interesului veșnic al curiei romane. În schimb,

ceea ce hrănea acest interes — arte, dobânzi, ogoare și pământuri dăruite —, acestea erau îngrijite și administrate spre o mai mare cinste a lui Dumnezeu. Cu toată mișcarea, biserica era centrul fix al Universului.

5. În acest scop putea să slujească dominației politice romane tot ceea ce îi era de folos : războiul și spada, rugul și temnița, scrieri fictive, sperjurul pe o azimă împărțită, tribunale ale Inchiziției și interdicții, oprobriul și mizeria, nenorocirea temporală și cea eternă. Pentru a ridica o țară împotriva domnului ei, i se puteau refuza toate căile de a se mântui, în afara celor din ceasul morții ; se domnea cu chelle Sfântului Petru asupra poruncilor divine și umane, asupra drepturilor popoarelor și ale omului.

6. Și de vreme ce această clădire urma să fie superioară tuturor porților infernului, de vreme ce acest sistem de orânduiri canonice, puterea cheilor de a lega și a dezlega, forța magică a simbolurilor sfinte, darul spiritului care se perpetuează de la Petru asupra urmașilor și inițiatorilor săi, nu predică altceva decât eternitatea — cine și-ar putea imagina un imperiu a cărui stăpânire să pătrundă mai în adâncime ? Căsta preoților îi este înfăundată cu trup și suflet ; cu capul tuns și cu un jurământ ierocabil, ei devin slujitorii săi pe vecie. Legătura ce unește biserica și preotul este indisolubilă ; acestuia din urmă nu-i este îngăduit să aibă copii, soție, străbuni și urmași ; tăiat de la copacul rodnic al genului uman, el este inoculat copacului în veci uscat al bisericii ; cinstea lui, de aici înainte, este numai cinstea bisericii, folosul ei va fi și al lui ; nu este posibilă nici o schimbare a gândurilor, nici o căință, până când moartea îi sfârșește robia. În schimb, biserica a deschis acestor robi un vast câmp de răsplătere, o scară înaltă a ierarhiei : slujitorii bogăți, cu întinse puteri, ei vor deveni stăpânii tuturor celor liberi și mari ai pământului. Pe ambițioși, ea îl stimula cu onoarea, pe cel pios cu evlavie, și avea pentru fiecare ceea ce îl ademenea și-l răsplătea...

7. Și cine a fost la Roma, în fruntea Sfântului ei colegiu, acel unic ? Niciodată un copil scâncit, căruia să i se jure la leagăn legământul credinței, promițându-i-se astfel respectarea tuturor fantaziei victii ; niciodată un băiețelându jucăuș, pe sub pielea căruia puteai pătrunde, încurajându-l în toate năzbiturile tinereții, pentru a deveni apoi favoritul răsfațat al toanelor sale. Se alegea un bărbat sau un bătrân care, de obicei exersat în trebuirile bisericii, cunoștea câmpul pentru care trebuia să tocmească lucrători... Unii papi cădeau

sub povară, alții însă, bărbați cu experiență juridică, înțelepciune de conducători, îndrăzneală și perseverență, duceau la bun sfârșit, în câțiva ani, mai mult decât izbuteau cîmarii slabe într-o jumătate de secol... Au fost mult mai puțini moli desfrînați pe scaunul roman decât pe tronurile regenților laici, și la unii dintre ei defecatele sînt izbitoroare doar pentru că au fost greșeli ale papilor.

*

...Limba latină a călugărilor, legătura prin care toate țările romano-catolice au fost, fără puțință de tăgadă, unite, a avut și numeroase noduri. Nu numai limbile materne ale popoarelor ce stăpîneau Europa, și odată cu ele popoarele, erau menținute într-o stare de înăpoiere, dar între altele, și îndesosebi prin aceasta, poporul era frustrat de ultima-i parte la dezbaterele oficiale, pentru că nu știa latina. Odată cu limba țării era exclusă de fiecare dată din trebuirile națiunii o mare parte a caracterului național ; odată cu latina călugărească, în schimb, se strecura și acel spirit monahal cucernic care se pricepea să lingusească, să spioneze, și chiar să falsifice la timpul oportun. Faptul că atîtea secole de-a rîndul actele tuturor națiunilor europene, legile lor, testamentele, instrumentele de cumpărare și împrumut, în sfîrșit chiar și istoria țării respective erau scrise în latină a putut fi de un mare folos clerului, însă națiunilor însele nu le-a putut fi decât dăunător. Numai prin cultura limbii naționale un popor se poate ridica din barbarie, și Europa a rămas tocmai de aceea atîta vreme barbară, pentru că, timp de aproape un mileniu, s-a impus în locul organului natural al locuitorilor săi o limbă străină, luîndu-le pînă și rămășițele monumentelor lor și făcîndu-le irealizabile, pentru tot atîta timp, un cod de legi ale patriei, o guvernare proprie și o istorie națională. Istoria rusă singură este clădită pe monumente în limba națională, tocmai pentru că statul rămăsese străin de ierarhia papală romană. În toate țările Europei, limba călugărească a înălțurat tot ce a putut înălțura, și nu poate fi lăudată decât ca o limbă folosită de nevoie sau ca punea îngustă pe care s-a putut salva literatura antichității spre vremuri mai bune.

Cu neplăcere am pus pe hîrtie această restrîngere a laudei vecului de mijloc. Eu resimt în întregime valoarea pe care încă o mai au pentru noi multe instituții ale ierarhiei, înțeleptă mizeria în care au fost atunci create, și poposec cu plăcere în amurgul plin de înfiorare al venerabilelor sale așezăminte și clădiri. Ca un în-

veleș grosolan al moștenirii care avea să reziste năvălirii barbarilor, ea este de neprăstuit și stă mărturie altă pentru puterea cit și pentru înțelepciunea acelor ce au adăpostit în ea ceea ce era mai bun ; dar o valoare permanentă, pozitivă, pentru toate timpurile, o poate cu greu dobândi. Când fructul e copleșit, plesnește coaja.

Starea naturală a omului este starea societății ; căci în mijlocul acesteia este născut și educat, spre ea îl duce instinctul ce se trezește al minunatei sale tinereți, și cele mai scumpe nume de pe lume : tată, copil, frate, soră, iubit, prieten, tutore, sînt legături ale dreptului natural care se află în starea fiecărei societăți umane organizate. Odată cu ele sînt întemeiate și primele cîmîmuri între oameni : rînduieșile familiei, fără de care specia noastră nu poate dăinui, legile pe care natura le-a dat și pe care le-a și îndrăgît mult de la sine. Vrem să le denumim prima treaptă a rînduieșilor naturale ; ele vor rămîne oricum și cea mai înaltă și ultima.

Cu ele, firea și-a încheiat temelile date societății și a lăsat în seama rațiunii sau nevoii omului să ridice pe ele clădiri mai înalte. În toate regiunile pămîntului, unde triburi și semînții izolate au mai puțin nevoie unele de altele, ele se și preocupă mai puțin unele de celelalte ; nu se gîndeau așadar la mari construcții politice. Astfel de regiuni sînt țărmurile pescarilor, pășunile păstorilor, pădurile vînașilor ; acolo unde încetează în sînul lor conducerea patriarhală sau gospodărească, relațiile mai largi dintre oameni se întemeiază pe majoritate sau pe contract sau pe o însăcînare dată. O națiune de vînașori, de pildă, pornește la vînașoare ; dacă va avea nevoie de un conducător, acesta va fi un șef de vînașori, și-l vor alege pe cel mai priceput, căruia îi vor da ascultare de bună voie și în interesul comun. Toate animalele gregare au asemenea conducători ; pentru călătorii, în nevoia de apărare, la atacuri și în general pentru orice interes colectiv al unei mulțimi este necesar un asemenea rege al jocului. Vom numi această constituție a doua treaptă a rînduieșii naturale ; ea are loc la toate popoarele care nu-și urmează decît nevoile și care trăiesc, cum spuneam noi, în stare naturală. Chiar și judecătorii aleși ai unui popor țin de această treaptă de stăpînire ; cei mai înțelepți și buni sînt aleși pentru funcția lor ca pentru un scop ce trebuie adus la îndeplinire, și odată cu aceasta încetează și stăpînirea lor.

Dar ce deosebire există la treapta a treia, domniile ereditare între oameni ! Unde se termină aici legile naturii ? sau unde

încep ? Că cel mai drept și înțelept bărbat a fost ales judecător de către cei în litigiu, era în firea lucrurilor ; și dacă se dovedea ca atare, n-avea decît să rămînă judecător pînă la adînci bătrînețe. Dar iată că moare bătrînul, și de ce este făcut fiul său judecător ? Că l-a zămisit părintele cel mai înțelept și mai drept, nu este un temel, căci aceasta nu-i putea dăruia nici înțelepciune, nici echitatea... Natura nu împarte darurile ei cele mai nobile după familie, iar dreptul singelui, în virtutea căruia cineva încă nenăscut va putea, după naștere, să stăpînească un alt nenăscut, cînd ambii se vor naște, — aceasta reprezintă pentru mine una din formulele cele mai obscure ale limbii omenești.

Trebuie să existe alte motive care să fi introdus domniile ereditare printre oameni, și istoria nu ni le ascunde. Cine a dat Germaniei, cine a dat Europei cultivate stăpînirile ei ? Războiul. Hoorde de barbari au cotopt continentul, conducătorii și nobilii lor au împărțit între ei pămînturi și oameni. De aici s-au născut principatele și vasalițiile, de aici robia popoarelor subjugate ; cuceritorii erau stăpîni, și tot ceea ce s-a schimbat de atunci în această posesiune au hotărît revoluția, războiul, înțelegerea între cei mai mari, deci întotdeauna dreptul celui mai tare... Ce a dus lumea sub stăpînirea Romei ? Grecia și Orientul sub dominația lui Alexandru ?... Războiul. Cuceriri samavolnice au luat așadar locul dreptului, care abia pe urmă a devenit drept prin prescripție, sau, cum spun profesorii noștri de drept statal, prin-un contract tacit ; contractul tacit nu constituie însă, în cazul de față, altceva decît ceea ce nu poate schimba. Și astfel, dreptul stăpînirii ereditare, ca aproape al oricărei alte posesiuni ereditare, atîrnă de un lanț de tradiții al cărui prim stîlp a fost norocul sau puterea și care s-a continuat, ici și colo, cu bunătate și înțelepciune, de cele mai multe ori însă tot prin noroc sau prin putere covârșitoare. Succesorii și moștenitorii au primit, strămoșul a luat ; și faptul că celui ce avea i s-a dat mecu mai mult, ca să aibă din belșug, nu mai are nevoie de lămuriri ; este urmare naturală a presiunii asupra pămîntului și oamenilor, menționată... Adesea, cîte o vulpe a luat locul leului, și vulpea a fost cea mai tare ; căci nu numai forța armelor reprezintă tăria ; prefăcătoria, viclenia și o înșelăciune bine ticlită, în majoritatea cazurilor, fac mai mult decît cea dintîi. Pe scurt, marea deosebire a oamenilor în ceea ce privește darurile spirituale, cele ale norocului și cele trușești a creat, după deosebirile regiunilor, ale modului de trai și ale vîrstei, asuprirea și tiraniile de pe pămînt...

Astfel a fost învinsă bătrîna noastră Tellus¹, și istoria de pe în-
tînsul ei a devenit o frescă tristă de vînători de oameni și cuceriri;
aproape fiecare neînsemnată frontieră de țară, fiecare epocă nouă
este consemnată în cartea vremurilor cu sîngele celor sacrificați și
cu lacrimile celor asupriți. Cele mai celebre nume ale umanității
au fost călăii ai genului uman, gizi încoronați, sau care s-au luptat
pentru coroană; și, ceea ce este mai trist, oamenii cei mai nobili
au stat astfel de multe ori, de nevoie, la tribuna aceasta neagră a
asupririi fraților lor. Pentru ce istoria imperiilor mondiale se scrie
cu atît de puține rezultate raționale? Pentru că, după faptele lor
cele mai însemnate și numeroase, ea s-a desășurât cu puține re-
zultate raționale; nu umanismul, ci pasiunile au cucerit lumea și
au mînat laolaltă popoarele ei, aidoma animalelor sălbatice, unele
împotriva celorlalte. Dacă i-ar fi plăcut providenței să ne lase sub
stăpînirea unor ființe superioare, cît de diferită ar fi istoria
omenirii! Dar stăpînitorii au fost de cele mai multe ori eroii,
adică niște oameni ambițioși, înzestrați cu forță sau viclenie și în-
treprinzători, care au depănat după pasiunile lor firul întâmplărilor
și l-au țesut mai departe după voia soartei. Dacă nici un aspect
din istoria omenirii nu ne arăta jostnica speciei noastre, apoi ne-ar
indica-o istoria domniilor ei în urma căreia pămîntul nostru, în
cea mai mare parte, n-ar trebui să se cheme Pămînt, ci Marte sau
Saturn cel ce-și mănîncă copiii.

Și cum? Trebuie să acuzăm providența pentru faptul că a
creat atît de inegal regiunile globului nostru și că a împărțit și
între oameni darurile sale atît de inegal? Pîngerea ar fi inutilă
și nedreaptă, căci este potrivnică scopului vădit al speciei noastre.
Dacă urma ca pămîntul să devină locuibil, trebuia să se afle munți
pe el, și pe spinarea lor să trăiască popoare aspre de munteni.
Cînd aceștia se revărsau la vale și supuneau șesurile bogate, me-
ritau de cele mai multe ori să fie înrobite; căci de ce se lăsau
supuse, de ce se moleșeau la sînul naturii, într-o lenă copilărească
și zănată? Poate fi acceptat ca un principiu al istoriei că nici
un popor nu este asuprit, afară de cele ce se lasă asuprite de bună
voie — și, prin urmare, merita să cadă în robie. Numai lașul este
o slugă înăscută, numai prostul este orînduit de natură să-l ser-
vească pe unul mai deștept; iar atunci se simte chiar bine pe
local său, și ar fi nenorocit dacă ar trebui să poruncească.

¹ Numele latinesc al Pămîntului.

În afară de aceasta, inegalitatea omenilor nu este de la natură
ait de mare pe cît devine prin educație, așa cum arată situația
unui aceluși popor sub diferitele sale forme de guvernare. Poporul
cel mai nobil își pierde în scurtă vreme, sub jugul despotismului,
noblețea; mădura îi este zdrobită în oase, și în vreme ce dorurile
sale cele mai alese și frumoase sînt coborîte pînă la minciună și
îngelăciune, la robie umilitoare și promiscuitate — nu este oare
de mirare dacă el se obișnuiește în cele din urmă cu jugul său, că-l
îmbrățișează, și-l împodobește cu flori? Pe cît de vrednică de
compănimire este această soartă a oamenilor, în viață și în istorie,
pentru că nu există aproape nici o națiune care să se fi ridicat
vrednă din abisul unei sclavii cotidene fără miracolul unei
palingeneze totale — pe aît este de evident că această mizerie
n-a fost opera naturii, ci a oamenilor. Natura a dus legătura
societății numai pînă la familie; încolo a lăsat gînte noastre li-
bertatea asupra modului de a se orîndui, de a voi să-și constru-
iască statul, cea mai subtilă operă a artei sale. Dacă oamenii se
chibzuiau bine, le mergea bine; dacă își alegeau sau îngăduiau ti-
rania și forme de conducere vicioase, n-aveau decît să le poarte
povara. Mama cea bună nu putea face altceva decît să-i învețe,
prin rațiune, prin tradiția istoriei, sau, în sfîrșit, prin simțămîntul
propriu de durere și nenorocire. Prin urmare, numai degenerescența
interioară a speciei umane a dat cîmp liber vicilor și degenerescen-
țelor stăpînirii umane; căci în tirania cea mai asupritoare, nu
împarte oare sclavul cu stăpînul jaful, și nu este oare întotdeauna
despotul sclavul cel mai rău?

Dar și în cea mai mare degenerescență, maica cea neobosită și
bună nu-și păstrează copiii și știe să le aline cupa amară a asupririi
exercitată de oameni, cel puțin prin uitare și obișnuință. Afla
vreme cît popoarele se mențin în stare de veghe și cu forțe vii,
sau natura le hrănește cu pîinea aspră a muncii, nu se produc lin-
cezele de harem; pămîntul dur, modul de viață aspru sînt pentru
ei citadela libertății. Unde, dimpotrivă, popoarele au adormit în
poala ei îmbietoare și au îngăduit plasa care a fost trasă peste ele,
aici, iată, maica cea mîngîietoare vine cel puțin în ajutorul celui
asuprit, cu darurile ei consolatoare; căci despotismul favorizează
întotdeauna un fel de slăbiciune, prin urmare mai multe comodități,
care provin fie din daruri ale naturii, fie sînt artificiale. În cele
mai multe fără stăpînire despotice, natura îl hrănește și-l îmbracă
pe om aproape fără efort, astfel încît tot ce-i cere este să facă
față uraganului ce trece mai departe pustitor, pentru ca apoi să

se adape, e drept cu capul golit de gânduri și fără demnitate, dar nu cu totul fără plăcere, din boarea ei înviorătoare. În general, soarta omului și menirea lui la fericire pămînească nu se leagă nici de faptul de a stăpîni, nici de cel de a sluji. Săracul poate fi fericit, sclavul înălțat poate fi liber; tiranul și unelă lui sînt în general, și de multe ori în neamuri întregi, cei mai nenorociți și nedemni dintre sclavi...

*

Fiecare stat ca atare este o mașină, și nici o mașină nu are rațiune, oricît de similiar rațiunii ar fi ea construită. Cine cere de la stat ca atare luminare, cine crede că societatea, sau chiar regentul trebuie să-i confere cultură și fericire, acela vorbește o limbă fără înțeles. Statul ca întreg este o abstracțiune care nici nu aude, nici nu vede; societatea ca atare este o denumire goală care nu poate fi nici proastă, nici deșteaptă; dar oameni izolați în stat și în rîndurile societății pot să vadă, să acționeze, să lumineze și să fie luminați. Dacă regentul este un asemenea om, ei bine, atunci trebuie prețuit pentru virtuțile sale umane. Dacă nu e, tot rămîne regent, adică o piesă din mașină. Strămoșii noștri nu l-au considerat altceva cînd i-au pus în sarcină, lui și urmașilor lui, dreptul de moștenire a rangului, și nici noi nu trebuie să-l considerăm altceva cînd vorbim despre el ca regent...

Într-adevăr, n-ai văzut voi oare, cînsiți străbuni, cît ai riscat cînd ai făcut din coroană însemnul puterii celei mai mari? Ai recunoscut că ea nu poate să confere virtuți și talente; dar era tot ait de inevitabil că va da și va trebui să dea prezumția și iluzia lor, care merge pînă la orbirea totală a urmașilor voștri. Sînt excelențe rînduicelile oamenilor, dar n-ai văzut că odată cu fiecare rînduială limitativă vor trebui să se stingă și forțe, și că fiecare stare artificială este sîcriul unei mumi care nu mai are bun decît cel mult un membru? În mecanismul vostru, filosoful ar trebui să se ocupe de speculații, scriitorul să scrie, plugarul să are, regentul să împartă titluri și să nu facă altceva decît să semneze cu numele său, nimic mai mult; căci statul, în întregul lui, de îndată ce ar fi o operă de artă, ar presupune acest mecanism. Nu putea fi, ca urmare, evitat ca forțe umane și statale, vii și moarte, să nu fie într-o coliziune veșnică; căci esența statului se întemeiază pe această contradicție sacrificială. Dar voi ai făcut ce ai putut, și timpul veșnic modificator și în mișcare aruncă un înveliș după celălalt,

în primul rînd chiar înăuntrul celor mai măiestre mașini statale, pentru a arăta muritorului păcălit că o clădire eternă pe pămînt nu e opera lui, și simulacrul cel mai verosimil al unei mașini nu este decît fier și lemn. Cu cît se amestecă mai mult stărlile, cu cît mai des coboară conducătorii de pe tronuri și se arată fără însemnul puterii, cu atît mai mult și mai cîrînd trebuie să ajungă și cel mai credul la înțelegerea că regentul nu e un zeu și că pentru ceea ce face statului în calitatea sa de piesă a unei mașini nu are de așteptat de la stat nimic decît niște daruri mecanice, nume, protecție și solde; căci, în schimb, toate bunurile și darurile umane ale luminării, liniștea și fericirea, darurile meritelor casnice și ale valorii lăuntrice, pe acestea toate numai un prost le poate pretinde unei mașini.

*

N-aș dori ca vreunul din rîndurile acestea să fie atribuit unei supărări pîrtuitoare din inima mea, pentru care nu am nici un motiv; cît de bucuros aș schița alte rezultate, dacă mi le-ar oferi istoria! De aceea nu mă servesc niciodată decît de termenul de despotism, care nu revine numai monarhiei, ci se potrivește la toate stăpînirile cu o proastă administrație și de care se abuzează. Principiile mele fundamentale urmăresc numai limita uade înclinației, datorită și fericirea societății încetează și în locul lor se ridică sceptul bunului-plac, nestăvilit, împreună cu toate pătimile. Cu acest punct de vedere mă situez în afara Europei, pentru că statele ei se află în situația cea mai artificială unele față de celelalte și, privite în sine, nu permit aproape nici o opinie; căci lanțul tradiției le-a încătușat în chipul cel mai subtil și cel mai puternic, astfel încît aici tiranul cel mai laș, ca și regentul cel mai curajos, care-și îndeplinește într-adevăr funcția de onoare ca un ofițiu, trebuie să se țină de departe în împrejurări de constrîngere. Dar Europa nu este lumea, și nevoile stăpînirilor ei nu sînt istoria și felul umanității.

...Și împotriva acestei eternități mecanice, bătrînul tată, Timpul, cu ale sale file din lumea preistorică, este un martor puternic. Stăpînirile se vor destrăma cum s-a destrămat totul, și poartă de pe acum în sine cauzele decăderii lor. Din fericire, omeneia și statul nu se confundă; dimpotrivă, prima trebuie să străbată toate formele hătăzite ei, astfel încît, după legile imutabile ale naturii, așa cum noaptea urmează zilei oboșitoare, trebuie și ea să se refacă după opresiune. La această operă nu lucrează nici regii, nici arta

oamenilor, ci lucrează natura, și ea se folosește în acest scop de regenți și arte.

Glasul meu unul este mult prea slab pentru a se adresa unuia dintre stăpînii omenirii, care în majoritate, chiar dintre cei ce se află pe scaunele princiare ale Germaniei, nu înțeleg și nici nu citesc limba barbară în care scriu ; dar omului, despre istoria căruia scriu, aceuia mă adresez, indiferent de statul sau rangul în care s-ar afla. Și acestuia îi strig : deosebește-l pe om de supus, de politician, de tiran...

Este o caracteristică rea a stăpînitorilor că au adus cea mai mare parte din oameni în situația de a avea astăzi mai multă nevoie de ele decît au avut vreodată. Să nu fii în numărul acestora ; dar dacă ești silit, atunci slujește statului, și atunci cînd poți, acționează tu însuși pentru libertatea, luminarea și fericirea oamenilor, slujește omenirii ! Fiecare conducător și om de stat dintre cei mai buni i-a slujit și a fost fericit cînd s-a descătușat de lanțul în care îi ferecase uzul tradiției statale ; cu alți mai luminosi strălucеște și numele fiecăruia cu cît s-a îngrijit mai mult, în stat, de oameni asupriți, orbiți... Soarta măreții își urmează cursul, și, pentru că rareori a înfăptuit cele mai salutare schimbări în lume de la înălțimea tronurilor, să fim noi brațele ei și să împlinim ce au înfrunziat ceilalți să facă, și anume să fim educatori oamenilor și să nu împlătim în lanțul neîntrerupt al tradiției decît numai ce e nobil și bun ! Numai atît este demn de omenire și nemuritor.

*

În filosofia istoriei omenirii ar fi un principiu ușor de înțeles dar rău, că omul ar fi un animal care are nevoie de un stăpîn, și că ar aștepta de la acest stăpîn, sau de la mai mulți laolaltă, fericirea menirii sale finale. Inversează principii : omul care are nevoie de un stăpîn e un animal ; de îndată ce devine om, nu mai are nevoie de un stăpîn propriu-zis. Căci natura n-a desemnat speciei noastre un stăpîn ; doar vicii și patimi animalece ne creează nevoia acestuia. Femeia are nevoie de bărbat și bărbatul de femeie, copilul rău crescut are nevoie de părinți care să-l educe, bolnavul de medic, cel ce se ceartă de cel ce judecă, mulțimea poporului are nevoie de un conducător ; acestea sînt raporturi naturale care se află în noțiunea lucrurilor. În noțiunea de om însă nu se află noțiunea unui despot necesar lui, care ar fi tot om ; omul ar trebui mai întîi considerat slab, ca să aibă nevoie de un protector ;

minor, ca să aibă nevoie de un tutore ; sălbatic, ca să aibă nevoie de un îmblînzitor ; detestabil, ca să aibă nevoie de un înger al răzbnării. Prin urmare, toate formele de stăpînire ale oamenilor au provenit din nevoie și persistă numai din cauza acestei nevoi. Așa cum e un tată rău cel care-și educă într-astfel copilul, ca, neposabil toată viața, să aibă toată viața nevoie de un educator ; cum e un medic rău cel care hrănește boala, ca să-i devină nefericitul aceuia indispensabil pînă la moarte — faceți aplicatia acestora la educatori genului uman, la părinții patriei și la cei crescuți de dînșii. Sau aceștia din urmă nu sînt capabili de nici o îndreptare, sau toate mileniile de cînd există oameni conduși ar trebui să arate ce a ieșit din ei, și cu ce scop au fost educați de aceia.

*

Natura educă familii ; statul cel mai natural este prin urmare tot un singur popor, cu un singur caracter național. Timp de milenii, acesta se păstrează în el și poate fi format în modul cel mai natural, dacă prințul său congener o dorește ; căci un popor este atît o plantă a naturii cît și o familie, cea dinții însă cu mai multe ramuri. Ca urmare, nimic nu pare atît de vădit contrar scopului guvernării decît mărirea nefericască a statelor, amestecul sălbatic al spițelor umane și al națiunilor sub un singur sceptru. Sceptrul omenesc este mult prea mic și slab pentru a i se putea supune componente atît de potrivnice ; ele sînt, prin urmare, înclinate laolaltă într-o mașină subredă, care se numește mașina de stat, fără viață interioară și fără simpatia reciprocă a părților. Imperii de genul acesta... apar în istorie ca acele simboluri ale monarhiilor în visul protelui, cînd capul de leu s-a unit cu coada balaurului și aripa vulturului cu piciorul de urs, într-o singură alcătuire statală lipsită de coeziune patriotică. Ca niște telegari troieni se apropie unele de altele aceste mașini, garantîndu-și unele altora nemurirea, căci fără caracter național nu este viață în ele, iar pe acești prizonieri siliți a conviețui, doar blestemul soartei iar putea osîndi la nemurire ; căci tocmai arta statală care le-a produs este aceea care se joacă cu popoarele și cu oameni înlocuind ca și cu niște trupuri neînsuflețite. Dar istoria arată pe deplin că aceste unelte ale orgoliului uman sînt de lut și că pot, ca tot ce e argilă pe pămînt, să se spargă sau să se dizolve...

*

Să vorbesc oare despre problema mai mare și alt de potrivită timpurilor noastre, dacă și popoarele, țările și statele pot îmbătrâni sau pot întineri din nou, și prin ce mijloace s-ar putea împlini aceasta? În această problemă, părerile sînt foarte împărțite și, pentru că fiecare e în măsură să citeze exemple din istorie, tocmai diversitatea răspunsurilor stă măturie pentru caracterul vag al problemei. Ce poate îmbătrîni la un popor, într-o țară și un stat, ce poate, ce trebuie să fie întințit la ele? Este oare vorba de pămînt, de văzduh, de cer, și cum pot fi schimbate acestea în mai bine sau în mai rău? Este vorba oare de ogoare, livezi, păduri, izvoare sărate, mine, pomi, sau este vorba de prelucrarea lor, de cîștigul și utilizarea produselor lor? Este vorba doar de toate acestea, sau de omul însuși, de genul lui, obiceiurile, educația, modul de viață, principiile sale fundamentale și părerile, relațiile și stările sociale?... Toate aceste întrebări ar trebui elucidate cu o subtilă luare aminte a locului, timpului și împrejurărilor, prin confruntarea unor exemple mai vechi cu consecințele lor, de unde ar putea reieși următoarele:

1. că țara și poporul nu îmbătrînesc niciodată, sau foarte tirziu; că în schimb statele, ca orînduri ale oamenilor, ca niște copii ai timpurilor, ba adesea chiar ca niște roade ale întîmplării, au din ferice bătrînețe și tinerețe și deci o tendință permanentă, imperceptibilă, spre dezvoltare, spre înflorire sau disoluție...

2. că, în sfîrșit, nu există alt mijloc pentru stat de a preveni acele crize, îngrozitoare care se numesc revoluții politice și care ar trebui să devină cu totul străine cărții asupra orîndurilor omenești, decît să întîrzie sau să refacă raporturile firești, funcționarea sănătoasă a tuturor părților componente, circulația vie a sevei sale, și să nu lupte împotriva naturii lucrurilor. Mai devreme sau mai tirziu, cea mai puternică mașină trebuie să cadă învinșă în lupta aceasta; natura însă nu îmbătrînește niciodată, ea întîrziește periodic în toate forțele ei vii.

Natura timidă a omului, care, impresurată fiind totdeauna de teamă și speranță, resimte adesea ca prezente rele ce se află de parte și numește moarte ceea ce este un somn sănătos, o refacere necesară, tămăduitoare, se înșală de cele mai multe ori în profiturile sale despre țări și imperii. Dorm forțe de care nu-și dă seama, se dezvoltă capacități și situații în timp pe care nu le putea bănuși; de obicei însă, judecata noastră, chiar cînd este justă, o ia prea mult într-o anumită direcție. Se spune: „Dacă e vorba să

trăiască acest lucru, celălalt trebuie să moară”, fără ca cineva să se întrebe dacă n-ar putea trăi ambele și nu s-ar putea împărțîși unul altuia în chip fericit...

Din „Idee cu privire la primul institut patriotic consacrat unității spirituale a Germaniei”

Intrucît unitatea și diversitatea sînt perfecțiunile ce caracterizează toate operele durabile ale naturii și ale imitației ei, arta, este neîndoielnică că și meșteșugul cel mai înalt, greu și folositor al oamenilor, instituirea unei națiuni pentru binele general, trebuie să năzuiască spre aceste însușiri și năzuințe pe nesimțite. Cu cît o națiune este mai împărțită, cu atît va avea poate mai multe forțe; dar forțele nu se vor cunoaște unele pe altele, și ca urmare nici nu vor conlucra în vederea unui scop final comun. Un exemplu pentru aceasta îl oferă istoria germană. De diversitate și forță n-a fost lipsită națiunea noastră niciodată. Din acele timpuri cînd Germana a fost un loc de întîlnire pentru triburi și popoare nomade, de-a lungul tuturor secolelor cînd regiuni și provincii izolate s-au luptat, s-au sfîdît, au muncit, au năzuit, au născocit, poate chiar pînă în vremea noastră, patria noastră a fost un corp statal care nu și-a cunoscut întotdeauna forțele și ca urmare nici nu le-a putut folosi, cu o energie reținută, pentru un țel comun, ba dimpotrivă, le-a ărosit adesea în scopuri greșite și străine, împotriva ei înseși. Prin urmare, nu există nici o îndoială că pe măsură ce va pătrunde mai multă lumină în această imensă pădure de străduințe omenești, pe măsură ce se vor deprinde să se înțeleagă și să se unească mai multe capete luminate și mîini active în vederea celui unic și măreț scop final, binele național, cu atît mai multă soliditate, ordine și libertate legiferată trebuie să dobîndească staul în interior, cu atît mai multă putere determinată, demnitate și înțelepciune în acțiunile sale exterioare, și în ambele cazuri el se va strădui să imite cel mai înalt exemplu de mașină vie, însuși corpul omeneșc, în a cărui totalitate de membre trăiește un singur suflet comun. Potrivit situației noastre germane sînt demne de glorie toate strădaniile care, pe lîngă faptul că răspîdesc lumină, tind să strîngă laolaltă lumina pentru a da naștere unei făcări comune. Toate eforturile care au ca scop de a face ca toate popoarele și provinciiile Germaniei, prin mințile lor cele mai